



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 May 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека Пятьдесят первая сессия

Краткий отчет о 41-м заседании,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг, 6 октября 2022 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-н Вильегас (Аргентина)

Содержание

Пункт 3 повестки дня: Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию управления документооборотом (DMS-DCM@un.org).

Любые исправленные отчеты об открытых заседаниях Совета на этой сессии будут опубликованы после окончания сессии в виде отчетов, переизданных по техническим причинам.



Заседание открывается в 16 ч 40 мин

Пункт 3 повестки дня: Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие (продолжение) (A/HRC/51/L.14 с внесенными в него устными изменениями, A/HRC/51/L.17 с внесенными в него устными изменениями, A/HRC/51/L.20, A/HRC/51/L.21, A/HRC/51/L.22, A/HRC/51/L.29 с внесенными в него устными изменениями, A/HRC/51/L.30, A/HRC/51/L.31, A/HRC/51/L.32/Rev.1, A/HRC/51/L.39 и A/HRC/51/L.40)

*Проект резолюции A/HRC/51/L.14 с внесенными в него устными изменениями:
Безопасность журналистов*

1. **Г-жа Швейцер** (наблюдатель от Австрии), представляя проект резолюции с внесенными в него устными изменениями от имени основных авторов, а именно Бразилии, Греции, Катара, Марокко, Туниса, Франции и своей собственной делегации, говорит, что журналистов по всему миру убивают, задерживают, подвергают угрозам и преследуют за то, что они выполняют свою работу. Они также сталкиваются со все более коварными формами юридического преследования, такими как стратегические иски против участия общественности, подаваемые правительствами или богатыми людьми. Эта тенденция усугубляется продолжающимся существованием законов о диффамации. Экстерриториальное преследование журналистов и работников средств массовой информации также усиливается, создавая атмосферу страха, которая не знает границ.
2. Цифровая эпоха создала новые возможности для журналистов, но также и новые угрозы, включая слежку, преследования и злоупотребления в Интернете, особенно в отношении женщин-журналистов. Существующие стандарты безопасности журналистов не соблюдаются, что порождает порочный круг безнаказанности. В существующий проект резолюции о безопасности журналистов включены новые пункты, в которых выражается обеспокоенность ростом числа стратегических исков с целью оказать давление на журналистов, запугать их или истощить их ресурсы и моральный дух и содержится призыв к государствам принять меры по защите журналистов и работников СМИ от таких исков.
3. В соответствии с проектом резолюции Совет безоговорочно осудит экстерриториальное преследование журналистов и работников средств массовой информации, признает особую уязвимость женщин-журналистов к атакам в Интернете и выразит обеспокоенность в связи с углубляющейся угрозой разнообразию и независимости СМИ, растущей концентрацией прав собственности на средства массовой информации и продолжающимися попытками установить контроль над средствами массовой информации, в том числе мерами регулирования. Поскольку резолюции и стандарты Организации Объединенных Наций обеспечивают незначительную защиту, если они не подкреплены действиями на национальном уровне, в проекте резолюции также содержится призыв к государствам и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам повысить эффективность осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности.
4. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, имеющего последствия для бюджета по программам в размере 169 300 долл. США, присоединились 12 государств. Предлагаемые поправки, содержащиеся в документах A/HRC/51/L.55, A/HRC/51/L.56, A/HRC/51/L.57, A/HRC/51/L.58, A/HRC/51/L.59 и A/HRC/51/L.60, были отозваны.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

5. **Г-н Хонсей** (Япония) говорит, что в проекте резолюции особо отмечается важнейшее значение свободных, независимых, плюралистических и разнообразных средств массовой информации. Обеспечение безопасности журналистов имеет решающее значение для защиты как свободы прессы, так и свободы слова, которые играют важную роль во всех динамично развивающихся демократиях, способствуя

формированию культуры подотчетности. Однако в последние годы по всему миру в отношении журналистов участились случаи преследований, тюремного заключения, насилия и даже убийств. Будучи членом Групп друзей по безопасности журналистов в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Коалиции за свободу Интернета и Коалиции за свободу средств массовой информации, Япония непоколебимо привержена делу защиты безопасности журналистов и поощрения свободы средств массовой информации.

6. **Г-н Хабиб** (Индонезия) говорит, что для Индонезии, одной из крупнейших демократий мира, свобода прессы является важнейшим столпом, поддерживающим национальное развитие. В Национальный день печати президент Видодо подтвердил важность критики, вклада и поддержки со стороны журналистов для обеспечения постоянного совершенствования государственных услуг, признав при этом многогранные проблемы свободы СМИ, особенно в цифровую эпоху. Поскольку индонезийская делегация привержена поддержанию безопасной и благоприятной среды для журналистов, она приветствует содержащийся в проекте резолюции решительный призыв к действиям по созданию всеобъемлющей структуры для защиты прав журналистов и работников СМИ.

7. **Г-н Мэнли** (Соединенное Королевство) говорит, что проект резолюции отражает непоколебимую приверженность его правительства защите и обеспечению безопасности журналистов во всем мире. Его делегация полностью согласна с тем, что государства обязаны защищать безопасность журналистов и свободу средств массовой информации, которые необходимы для функционирования демократического общества. Правоохранительные меры, включая наблюдение, должны применяться в равной степени ко всем лицам, находящимся под юрисдикцией государства, и должны быть необходимыми, соразмерными и подкрепленными гарантиями. Совершенно неприемлемо, когда государства преследуют журналистов, пытаясь ограничить их законную деятельность и помешать им привлечь правительства к ответственности. В Соединенном Королевстве, ввиду фундаментальной важности свободы журналистики, применяются дополнительные гарантии в отношении конфиденциальных журналистских материалов в контексте следственных полномочий. Его делегация признательна основным авторам за гибкость, проявленную ими при учете различных мнений при составлении проекта резолюции, с тем чтобы обеспечить ему как можно более широкую поддержку в Совете.

8. **Г-н Станюлис** (Литва) говорит, что Литва как член Группы друзей по безопасности журналистов, Коалиции за свободу средств массовой информации и Коалиции за свободу Интернета приветствует выражение в проекте резолюции озабоченности по поводу стратегических исков против участия общественности и усиление в нем акцента на экстерриториальном преследовании журналистов. Все государства несут ответственность за создание безопасной и благоприятной среды для журналистов и за то, чтобы нападения на них не оставались безнаказанными. Сожалея о том, что некоторые аспекты проекта резолюции были ослаблены для достижения консенсуса, его делегация высоко оценивает усилия основных авторов, направленные на то, чтобы текст оставался сильным и целенаправленным.

9. **Г-н Ли Тэхо** (Республика Корея) говорит, что свобода средств массовой информации является основой демократии. Свободные и независимые СМИ имеют решающее значение для построения инклюзивных обществ и поощрения подотчетности. Защита плюрализма СМИ в цифровом контексте приобретает все большее значение. Его делегация приветствует тот факт, что в проекте резолюции особое внимание уделяется необходимости решения современных проблем и угроз, с которыми сталкиваются работники СМИ в цифровую эпоху, включая онлайн-атаки на женщин-журналистов и целенаправленную цифровую слежку. Как отмечается в проекте резолюции, многостороннее партнерство между государствами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций также имеет решающее значение для формирования согласованного политического подхода с целью улучшения эффективности предупреждения и борьбы с безнаказанностью. Будучи членом ЮНЕСКО, Женевской и Нью-Йоркской групп друзей по безопасности

журналистов и Коалиции за свободу средств массовой информации, Республика Корея будет и впредь прилагать все усилия для защиты свободы СМИ.

10. **Г-жа Филипенко** (Украина) говорит, что безопасность журналистов является особенно важным вопросом для Украины. С самого начала полномасштабного российского вторжения журналисты в ее стране рискуют своей жизнью, чтобы предоставить мировой общественности своевременную и реалистичную картину событий. Их работа помогает обеспечить безопасность людей и позволяет международному сообществу понять последствия вторжения и его ужасающие последствия для человеческих жизней.

11. С 24 февраля 2022 года международная организация «Репортеры без границ» зафиксировала 46 нападений на более чем 100 журналистов, выполнявших свою работу; такие нападения представляют собой военные преступления. Восемь журналистов были убиты российскими войсками, некоторые — преднамеренно. Как минимум один журналист содержится под стражей. В оккупированном Крыму оккупирующая держава жестокими методами заставила замолчать независимых журналистов и гражданские журналисты взяли на себя выполнение их миссии по объективному освещению событий. Ее делегация осуждает угрозы жизни и безопасности журналистов, созданные Россией во время ее незаконного вторжения, и призывает к защите украинских и международных репортеров, а также всех работников СМИ во всем мире. Безопасность журналистов является необходимым условием для функционирования независимых СМИ.

Заявление, сделанное в порядке разъяснения позиции до принятия решения

12. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что безопасность журналистов является необходимым компонентом свободных, независимых и устойчивых средств массовой информации, которые поддерживают здоровые общества и демократии. Во всем мире журналисты и их способность освещать вопросы, представляющие общественный интерес, все чаще оказываются под угрозой. В ответ на это Соединенные Штаты участвуют в многогранных партнерствах и программах, направленных на повышение безопасности журналистов и решение вопросов финансовой жизнеспособности организаций средств массовой информации. Правительство ее страны высоко ценит сотрудничество с Коалицией за свободу средств массовой информации и Международным партнерством в поддержку свободы информации и демократии. На первом Саммите за демократию Соединенные Штаты запустили программы, посвященные защите журналистов и поощрению их работы, и объявили о своей поддержке Международного фонда для СМИ, представляющих общественный интерес.

13. Соединенные Штаты приветствуют признание в проекте резолюции беспрецедентных вызовов безопасности журналистов, серьезности онлайн-угроз и атак на женщин-журналистов, а также угроз разнообразию и независимости СМИ; осуждение экстерриториального преследования журналистов; и призыв к государствам защитить журналистов и работников СМИ от стратегических исков против участия общественности. Признавая, что угрозы неприкосновенности частной жизни журналистов и целостности их электронной корреспонденции могут способствовать возникновению ситуаций, угрожающих их физической безопасности, ее делегация сожалеет, что государства не смогли договориться о том, как следует рассматривать частную жизнь в проекте, из-за их различных взглядов на значение и объем неприкосновенности частной жизни как права человека. Ее делегация понимает термин «право на неприкосновенность частной жизни» в проекте резолюции как ссылку на право не подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в частную жизнь, закрепленное в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах. Наконец, ее делегация обеспокоена циничным предложением российской делегации о поправках, которые впоследствии были отозваны и которые явно были направлены на то, чтобы подорвать критически важный проект резолюции.

14. *Проект резолюции A/HRC/51/L.14 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

*Проект резолюции [A/HRC/51/L.17](#) с внесенными в него устными изменениями:
Противодействие кибербуллингу*

15. **Г-жа Эйлон Шахар** (наблюдатель от Израиля), представляя проект резолюции с внесенными в него устными изменениями от имени основных авторов, а именно Аргентины, Германии, Греции и своей собственной делегации, говорит, что эта инициатива основана на работе Генеральной Ассамблеи и международных организаций, таких как Международный союз электросвязи (МСЭ). Однако данный текст более конкретно ориентирован на кибербуллинг, а также является более общим, поскольку его сфера действия не ограничивается детьми. Поскольку масштабы этого явления уже были признаны такими органами, как ЮНЕСКО и Комитет по правам ребенка, пришло время и Совету заняться проблемой кибербуллинга, под которым понимаются действия, совершаемые отдельными лицами или группами лиц с использованием электронных форм взаимодействия с жертвами.

16. Кибербуллинг, который может быть повторяющимся или разовым действием, обычно характеризуется неравноправием позиций. Он не требует физического присутствия жертвы и может быть облегчен анонимностью. Он происходит в различных средствах массовой информации, включая онлайн-социальные сети, электронную почту, чаты, обмен мгновенными и текстовыми сообщениями, его трудно распознать, и он затрагивает все страны мира. Принимая во внимание важность «безопасной, свободной от насилия, инклюзивной и эффективной среды обучения для всех», признанной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, авторы представили данный проект резолюции с целью обеспечения всеобъемлющего и инклюзивного ответа для предотвращения, решения и искоренения проблемы кибербуллинга.

17. **Г-жа Сташ** (Германия), продолжая представление проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями, говорит, что, приняв этот текст, Совет признает важность борьбы с кибербуллингом и связанными с ним проблемами, а также необходимость признания самоидентификации детей как субъектов действия при планировании ответных мер. В проекте резолюции излагаются обязательства государств, а также обязанности и потребности других заинтересованных сторон, включая родителей, семьи и школы. Также подчеркивается важность гарантий защиты детей как в законодательстве, так и при разработке и внедрении новых и появляющихся технологий. В соответствии с проектом резолюции Совет созывает на своей пятьдесят четвертой сессии дискуссионный форум по вопросу о кибербуллинге в отношении детей и поручит Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) подготовить доклад о борьбе с кибербуллингом в отношении инвалидов для представления на пятьдесят шестой сессии Совета.

18. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 169 300 долл. США, присоединились 22 государства. Предлагаемая поправка, содержащаяся в документе [A/HRC/51/L.62](#), была отозвана.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

19. **Г-жа Мендес Эскобар** (Мексика) говорит, что в проекте резолюции рассматриваются различные виды вреда, включая нарушения прав человека, которые может причинить кибербуллинг, особенно детям, и меры, которые государства должны принять для борьбы с ним. Ее делегация приветствует призыв к государствам защищать детей от всех форм дискриминации и насилия в цифровом контексте и создавать возможности для участия детей в разработке инициатив по предотвращению кибербуллинга и борьбе с ним, включая групповое обсуждение проблемы кибербуллинга, которое будет проведено на пятьдесят четвертой сессии Совета. Особое значение имеет признание ответственности частных субъектов за поощрение прав детей.

20. **Г-н Боннафон** (Франция) говорит, что кибербуллинг, особенно в отношении девочек-подростков, к сожалению, становится все более частым явлением. В проекте

резолюции рассматриваются как возможности, так и риски цифровой среды, включая необходимость принятия мер по предотвращению всех форм насилия в Интернете, особенно в отношении женщин, детей, инвалидов и меньшинств. Правительство его страны продвигает политику абсолютной нетерпимости к насилию в Интернете и считает, что все заинтересованные стороны, включая государства, предприятия, платформы социальных сетей и родителей, должны вносить свой вклад в усилия по борьбе со злонамеренным использованием цифровых инструментов. Поэтому совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оно выступило с международным призывом отстаивать права детей в цифровой среде, который поддержали многие государственные и частные структуры. Его делегация предлагает всем государствам присоединиться к этой инициативе и призывает членов Совета активно бороться с насилием в Интернете и кибербуллингом.

21. **Г-жа Филипенко** (Украина) говорит, что, хотя все виды буллинга могут иметь физические и психологические последствия для детей, кибербуллинг, в частности, оказывает мощное негативное воздействие и эта проблема требует безотлагательного решения. Поскольку дети, как правило, не сообщают о случаях кибербуллинга, улучшение возможностей для его выявления и борьбы с ним имеет жизненно важное значение. Проект резолюции является своевременным, и ее делегация приветствует предложение о проведении дискуссионного форума по вопросу о кибербуллинге в отношении детей.

22. **Г-н Балец** (Чехия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что проект резолюции касается вопроса огромной важности. Цифровые технологии предоставляют возможности и преимущества, но также создают проблемы и угрозы, когда ими злоупотребляют. Необходима политика абсолютной нетерпимости ко всем формам насилия и дискриминации, как онлайн, так и офлайн. В проекте резолюции сделан акцент на важности признания конкретной угрозы кибербуллинга, ответственности заинтересованных сторон и необходимости обеспечения гарантий защиты детей.

23. **Г-н Скаппини Риккьярди** (Парагвай) говорит, что технология открывает новые возможности, но также может создавать риски ущемления прав человека и основных свобод. Одной из таких опасностей является кибербуллинг, особенно сильно затрагивающий детей. Защита детей от любых форм дискриминации и насилия, в том числе в цифровом контексте, является приоритетом для Парагвая. Хотя в резолюции 75/166 Генеральной Ассамблеи о защите детей от издевательств содержатся ссылки на издевательства в Интернете, рассматриваемый проект резолюции посвящен конкретно этому вопросу, что представляет собой серьезную проблему в плане обеспечения четкой и предсказуемой нормативно-правовой среды. Его делегация высоко оценивает гибкость основных авторов, которые учли предложения государств и озабоченности, выраженные органами и учреждениями Организации Объединенных Наций.

24. **Г-жа Кауппи** (Финляндия) говорит, что Совету важно рассмотреть вопрос о кибербуллинге, который представляет собой широко распространенную форму насилия, влияющую на осуществление прав человека. Проект резолюции основан на работе, проделанной Генеральной Ассамблеей, МСЭ и ЮНЕСКО. В нем используется основанный на правах человека подход с широким фокусом, который включает, в частности, воздействие кибербуллинга на детей. В нем признается интерсекциональность насилия и важность привлечения самих детей к поиску эффективных решений и мер реагирования на кибербуллинг. Оратор приветствует включение просьбы к УВКПЧ подготовить доклад о противодействии кибербуллингу в отношении инвалидов и призывает членов Комитета принять проект резолюции консенсусом.

25. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.17](#) с внесенными в него устными изменениями принимается.*

Проект резолюции A/HRC/51/L.20: Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

26. **Г-н Кинтанилья Роман** (Куба), представляя проект резолюции, говорит, что нынешняя международная ситуация и растущее число взаимосвязанных глобальных кризисов демонстрируют необходимость демократического и справедливого международного порядка. Такой порядок важен не только для поддержки усилий стран по поощрению и защите прав человека, но и необходим для того, чтобы мир мог эффективно и скоординированно противостоять своим текущим и будущим вызовам. Как и предыдущие резолюции Совета по этому вопросу, данный проект резолюции не носит карательного характера по отношению к сторонам, ответственным за структурные препятствия на пути осуществления прав человека, включая право на развитие. По сути, все страны, независимо от их политических позиций, могли бы внести большой вклад, если бы они вместе стремились к подлинному диалогу и сотрудничеству. В связи с этим в текст включено предложение Независимому эксперту по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка в соответствии с его мандатом изучить и обобщить передовую практику и опыт в области сотрудничества Юг — Юг, Север — Юг и трехстороннего сотрудничества. Его делегация надеется, что Совет примет этот проект резолюции, тем самым еще раз продемонстрировав то огромное значение, которое международное сообщество придает многосторонности и продвижению демократического и справедливого международного порядка.

27. **Председатель** говорит, что к авторам проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам, присоединились девять государств.

28. **Г-н Ян Чжилунь** (Китай), выступая с разъяснением мотивов голосования до голосования, говорит, что у его делегации вызывает удовлетворение то, что Совет рассматривает вопрос о демократическом и справедливом международном порядке. Китай принял конструктивное участие в консультациях по тексту проекта, который точно отражает текущую международную ситуацию. Он призывает принять проект резолюции консенсусом.

29. **Г-н Балек** (Чехия), выступая по мотивам голосования до голосования от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета, говорит, что эти государства привержены продолжению работы по установлению демократического и справедливого международного порядка. Однако они считают, что некоторые элементы мандата Независимого эксперта были выбраны произвольно, вырваны из контекста или выходят за рамки компетенции Совета. Поэтому Европейский союз призывает провести голосование по проекту резолюции и будет голосовать против него.

30. *По просьбе представителя Чехии проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Аргентина, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Индонезия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Малайзия, Намибия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Эритрея.

Голосовали против:

Германия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Япония.

Воздержались:

Армения, Бразилия, Маршалловы Острова, Мексика.

31. *Проект резолюции A/HRC/51/L.20 принимается 29 голосами против 14 при 4 воздержавшихся.*

Проект резолюции A/HRC/51/L.21: Местные органы власти и права человека

32. **Г-н Ли Тэхо** (Республика Корея), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Египта, Румынии, Чили и своей собственной делегации, говорит, что с 2013 года, когда Совет впервые принял резолюцию о местных органах власти и правах человека, наблюдается многообещающий рост числа инициатив местных органов власти по поощрению и защите прав человека, в том числе посредством взаимодействия с международными механизмами. В докладах УВКПЧ обращается внимание на жизненно важную роль, которую местные органы власти играют в этом отношении.

33. В проекте резолюции основное внимание уделяется наращиванию потенциала, поскольку местные органы власти продолжают сталкиваться с трудностями в деле поощрения прав человека из-за нехватки специальных знаний и ресурсов. В тексте проекта УВКПЧ предлагается создать однодневное совещание экспертов по вопросу об активизации усилий по наращиванию потенциала местных органов власти, которое, как ожидается, приведет к разработке методических пособий по образованию в области прав человека для местных органов власти. В проекте резолюции также содержится призыв к более активному участию местных органов власти в работе международных правозащитных механизмов, таких как универсальный периодический обзор. В нем решительно подтверждается важность защиты гражданского пространства, создания благоприятных условий для участия гражданского общества и обеспечения равного доступа к участию в политической жизни, особенно для женщин. Он призывает членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

34. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 217 600 долл. США, присоединились 23 государства.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

35. **Г-н Скаппини Риккьярди** (Парагвай) говорит, что его делегация поддерживает проект резолюции и особенно удовлетворена тем, что в его текст включена формулировка, подчеркивающая необходимость создания благоприятных условий и обеспечения равного доступа к участию. Обязательства по международному праву прав человека распространяются на все уровни государства, и местные органы власти играют жизненно важную роль в осуществлении государственной политики, ориентированной на права человека, и в поощрении непосредственного участия людей в принятии решений, затрагивающих их жизнь. Совет и его механизмы должны активизировать взаимодействие с местными субъектами в качестве способа применения международных норм в области прав человека на местах. Тем самым они претворят в жизнь доклад Генерального секретаря «Наша общая повестка дня», в котором подчеркивается необходимость «инклюзивного многостороннего подхода», охватывающего городские, местные и региональные органы власти.

36. **Г-н Чех** (Польша) говорит, что в силу своей близости к людям на низовом уровне местные органы власти находятся в выгодном положении для выполнения обязательств в области прав человека на местах. Его делегация приветствует тот факт, что в проект резолюции включены новые упорядоченные формулировки, в частности формулировки, касающиеся необходимости предоставления местным органам власти достаточных финансовых ресурсов для поощрения прав человека. Оратор также высоко оценивает то, что в тексте делается акцент на укреплении потенциала, чтобы местные органы власти могли включать защиту прав человека во всю свою работу, и приветствует просьбу о проведении совещания экспертов по вопросу об укреплении потенциала местных органов власти. Его делегация призывает членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

37. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что местные органы власти призваны сыграть решающую роль в обеспечении соблюдения прав человека, что не является задачей одного лишь подразделения правительства. По сути, ее страна привержена общегосударственному подходу к поощрению и защите прав человека.

Совет и его механизмы должны расширить свое взаимодействие с местными субъектами, чтобы сделать международные инициативы в области прав человека ближе к людям и сообществам во всем мире.

38. *Проект резолюции A/HRC/51/L.21 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/51/L.22: Мандат Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

39. **Г-н Кинтанилья Роман** (Куба), представляя проект резолюции, говорит, что наемническая деятельность, особенно в ее новых формах и проявлениях, требует рассмотрения Советом. Постоянная вербовка и использование наемников имеет негативные последствия для поощрения и защиты прав человека в различных частях мира. Неизменную озабоченность вызывает связь между наемнической деятельностью и деятельностью частных военных и охранных компаний, особенно в гуманитарной сфере.

40. Проект резолюции представляет собой чисто процедурную инициативу по продлению мандата Рабочей группы по вопросу о наемниках. Совету следует и впредь осуждать безнаказанность лиц, причастных к наемнической деятельности, и вновь обратиться ко всем государствам с призывом сохранять бдительность и укреплять свои соответствующие правовые рамки и механизмы контроля. Оратор призывает всех членов Совета проголосовать за проект резолюции.

41. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 2 109 000 долл. США, присоединились 7 государств. Мероприятия в соответствии с проектом резолюции носят многолетний характер, и надлежащие положения уже включены в бюджеты по программам на соответствующие годы. Соответственно, в дополнительных ресурсах нет необходимости.

Заявления, сделанные по мотивам голосования до голосования

42. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правительство ее страны осуждает неправомерное использование некоторыми государствами частных военных и охранных компаний. Некоторые вооруженные негосударственные субъекты продолжают представлять серьезную угрозу для поощрения и защиты прав человека и поддержания порядка в ряде стран. Однако важно проводить четкое различие между безответственной и дестабилизирующей наемнической деятельностью, с одной стороны, и той ролью, которую могут играть частные военные и охранные компании, с другой. Соединенные Штаты призывают к проведению голосования и рекомендуют другим государствам присоединиться к ним и проголосовать против проекта резолюции.

43. **Г-н Ян Чжилунь** (Китай) говорит, что правительство его страны всегда придерживалось мнения о том, что частные военные и охранные компании должны соблюдать международное право прав человека и гуманитарное право, а также законы стран, в которых они работают. Они также должны соглашаться на мониторинг со стороны компетентных международных механизмов. Авторы подготовили сбалансированный текст, в котором учтен широкий спектр предложений. Его делегация призывает других присоединиться к ней и проголосовать за проект резолюции.

44. **Г-н Балек** (Чехия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета, говорит, что Европейский союз конструктивно участвовал в неофициальных консультациях и с удовлетворением отмечает, что в проект текста включено его предложение о том, чтобы Рабочая группа консультировалась, в частности, с организациями гражданского общества. Однако в проекте резолюции по-прежнему смешиваются роли и действия наемников, которые четко определены в международном гуманитарном праве, и деятельность частных военных и охранных компаний, которая является законной и целесообразной в определенных обстоятельствах. Кроме того, мандат Рабочей группы по вопросу о

наемниках дублирует мандаты других мандатариев специальных процедур, что приводит к неэффективному распределению ограниченных ресурсов. Европейский союз сожалеет о том, что авторы не рассмотрели его предложение о том, чтобы более четко сосредоточить мандат Рабочей группы на наемнической деятельности и заменить Рабочую группу независимым экспертом по этому вопросу. Европейский союз не может поддержать проект резолюции, и государства — члены Европейского союза, входящие в Совет, проголосуют против него.

45. **Г-н Боннафон** (Франция) говорит, что деятельность частных военных и охранных компаний должна оставаться строго в рамках международного права. Франция призывает все государства одобрить Документ Монтрё о соответствующих международно-правовых обязательствах и передовых практических методах государств, касающихся функционирования частных военных и охранных компаний в период вооруженного конфликта, в котором напоминается об их обязательствах по международному гуманитарному праву и праву прав человека. Несмотря на просьбы Европейского союза, в проекте резолюции не содержится никаких ссылок на Документ Монтрё; более того, в нем смешиваются роли наемников, с одной стороны, и частных военных и охранных компаний, с другой. Такие компании могут действовать на законных основаниях при обстоятельствах, которые очень точно определены в международном праве. Правительство его страны обеспокоено многочисленными нарушениями, совершаемыми наемниками против гражданского населения по всему миру, в частности Группой Вагнера в Мали и Центральноафриканской Республике. Борьба с безнаказанностью за подобные действия является обязательным условием для процессов установления истины, справедливости и возмещения ущерба. Его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

46. *По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Аргентина, Армения, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Малайзия, Намибия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Судан, Узбекистан, Эритрея.

Голосовали против:

Германия, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Япония.

Воздержались:

Бразилия, Казахстан, Мексика, Сомали.

47. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.22](#) принимается 28 голосами против 15 при 4 воздержавшихся.*

Проект резолюции [A/HRC/51/L.29](#) с внесенными в него устными изменениями: Роль предупреждения в поощрении и защите прав человека: верховенство права и привлечение к ответственности

48. **Г-жа Филипенко** (Украина), представляя проект резолюции с внесенными в него устными изменениями от имени основных авторов, а именно Австралии, Венгрии, Мальдивских Островов, Марокко, Польши, Уругвая и своей собственной делегации, говорит, что этот текст является шестым вариантом давней инициативы Совета. Основное внимание в нем уделяется верховенству права и привлечению к ответственности как неотъемлемым элементам общей превентивной системы. Такое внимание особенно уместно ввиду продолжающихся нарушений прав человека и гуманитарного права во всем мире.

49. В соответствии с проектом резолюции Совет признает, что привлечение к ответственности за нарушения прав человека имеет решающее значение для поддержания верховенства права и что безнаказанность способствует повторению таких нарушений. Он также подтвердит важную роль, которую играют такие заинтересованные стороны, как государства, национальные правозащитные учреждения, международные организации и органы по правам человека Организации Объединенных Наций, в обеспечении правосудия и ответственности, в том числе за международные преступления. Основные авторы провели три раунда неофициальных консультаций и включили в текст многие из полученных предложений. Оратор надеется, что члены Совета поддержат проект резолюции, который, в случае принятия, вдохновит на дальнейшие совместные усилия в Совете и во всей Организации Объединенных Наций по поиску эффективных средств предотвращения нарушений прав человека и борьбы с безнаказанностью.

50. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 73 800 долл. США, присоединились 14 государств.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

51. **Г-н Кинтанилья Роман** (Куба) говорит, что, несмотря на открытый и инклюзивный характер проведенных консультаций, проект резолюции представляет собой еще одну попытку избирательного продвижения «превентивного мандата» Совета. Подобные попытки в прошлом не получили консенсуса. К сожалению, ссылки на предупреждение были вырваны из сбалансированного контекста, в котором они фигурируют в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, а важнейшие компоненты диалога и сотрудничества были намеренно проигнорированы. В проекте резолюции содержится ссылка на резолюцию 45/31 Совета по правам человека, которая, однако, также была принята без консенсуса и представляет собой попытку усилить избирательность, политизацию и двойные стандарты. Это подорвало дух диалога и сотрудничества, который должен царить в Совете, и ухудшило его отношения с другими органами Организации Объединенных Наций.

52. Куба будет и впредь способствовать соблюдению резолюции 60/251, равно как и содействовать уважению мандата Совета и уделять конструктивное внимание диалогу и сотрудничеству в работе Совета и правозащитных механизмов в целом. Его делегация будет стремиться к тому, чтобы такое внимание отражалась в любых будущих ссылках на мандат Совета, особенно в отношении нарушений прав человека, и будет отвергать все попытки манипулирования, политизации и конфронтации.

53. **Г-н Субаманиан** (Индия) говорит, что в проекте резолюции признается роль, которую играют специальные процедуры и другие органы по расследованию в предупреждении нарушений и ущемлений прав человека. Однако правительство его страны считает, что механизмы Совета по установлению фактов и расследованию должны строго следовать своим мандатам и руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи. Основным мандатом Совета и его механизмов является поощрение и защита прав человека. Только Генеральная Ассамблея имеет prerogative усиливать превентивный аспект деятельности Совета, выходя за рамки мандата, установленного резолюцией 60/251.

54. **Г-н Пенья Рамос** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что правительство его страны выступает против принятия проекта резолюции [A/HRC/51/L.29](#). Роль предупреждения в поощрении и защите прав человека должна определяться устоявшимися и четко определенными критериями, принятыми на основе консенсуса всех государств — членов Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами универсальности, объективности и транспарентности. Откровенный диалог и конструктивное обсуждение имеют первостепенное значение в этом отношении. Несогласие его делегации с проектом резолюции обусловлено ее обеспокоенностью по поводу попыток наделить Совет полномочиями изобретать

новые форматы работы по вопросам, касающимся конкретных стран, которые выходят за рамки мандата, установленного в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

55. **Г-н Скаппини Риккьярди** (Парагвай) говорит, что верховенство права, доступ к правосудию и демократия имеют важнейшее значение для защиты прав человека. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи Совет и его механизмы уполномочены содействовать, посредством диалога и сотрудничества, предупреждению нарушений прав человека. Благодаря своим надзорным полномочиям специальные процедуры играют особенно активную роль в предупреждении; поэтому его делегация приветствует тот факт, что проект резолюции следует одной из рекомендаций исследования УВКПЧ по вопросу о вкладе специальных процедур в оказание помощи государствам и другим заинтересованным сторонам в предупреждение нарушений и ущемлений прав человека ([A/HRC/48/21](#)), призывая и впредь анализировать вклад специальных процедур в предупреждение таких ущемлений. Оказание технической помощи развивающимся государствам в целях укрепления их институционального потенциала и государственной политики с точки зрения прав человека является важным инструментом в этом отношении. Его делегация поддерживает принятие проекта резолюции, который подтвердит приверженность Совета предупреждению нарушений прав человека, применению верховенства права и обеспечению справедливости для жертв.

56. **Г-н Станюлис** (Литва) говорит, что Совет должен играть важную роль в обеспечении предупреждения нарушений прав человека. Эффективное предупреждение требует соблюдения верховенства права как принципа управления. Его делегация приветствует включение в проект резолюции многих важных элементов, которые усиливают текст, включая ссылки на важность поощрения свободы собраний и ассоциации, а также поощрения и защиты безопасности журналистов, работников СМИ и правозащитников, которые играют решающую роль в обеспечении ответственности за нарушения прав человека. Он призывает Совет принять консенсусом проект резолюции с внесенными в него устными изменениями.

57. **Г-н Ян Чжилунь** (Китай) говорит, что любое обсуждение Советом вопроса о предупреждении нарушений прав человека должно проводиться на основе резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и при соблюдении суверенитета и территориальной целостности каждого государства. Его делегация приветствует честные и транспарентные консультации, проведенные авторами проекта резолюции, и их усилия по достижению консенсуса по тексту. Поскольку до сих пор нет консенсуса относительно того, каким образом Совет должен выполнять свою превентивную функцию, следует избегать поспешных действий и продолжать обсуждения в этом отношении в рамках существующих механизмов Совета и межправительственного процесса. Тем не менее Китай решил отбросить свои опасения и присоединиться к консенсусу по проекту резолюции. Предупреждение должно в первую очередь устранять коренные причины нарушений прав человека и укреплять защиту прав человека, в частности посредством наращивания потенциала во всех странах. Совет может оказывать техническую помощь в этих целях с согласия соответствующих государств на основе сотрудничества и диалога.

58. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.29](#) с внесенными в него устными изменениями принимается.*

Проект резолюции [A/HRC/51/L.30](#): Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия

59. **Г-н Мэнли** (Соединенное Королевство), представляя проект резолюции от имени основных авторов, говорит, что цель проекта заключается в продлении мандата Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, еще на три года. Основные авторы внесли в текст лишь незначительные технические изменения. По глобальным оценкам, в современном рабстве находится почти 50 миллионов человек, из которых 28 миллионов находятся в ситуациях принудительного труда, а 22 миллиона оказались в ловушке принудительных браков. Эти ужасающие цифры подчеркивают сохраняющуюся

необходимость продления мандата Специального докладчика. Оратор надеется, что все члены Совета присоединятся к консенсусу по проекту резолюции.

60. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились 26 государств. Мероприятия, предусмотренные в проекте резолюции, носят многолетний характер; таким образом, дополнительные ресурсы не требуются.

61. **Г-жа Ван Шань** (Китай), выступая с общим заявлением до принятия решения, говорит, что Китай поддерживает работу специальных процедур в рамках их мандатов, которые должны справедливо и беспристрастно выполняться на основе сотрудничества и конструктивного диалога с государствами-членами. Однако правительство ее страны решительно выступает против практики некоторых экспертов, которые нарушают Кодекс поведения мандатариев специальных процедур и высказывают ошибочные мнения, основанные на ложной информации. Делегация Китая активно участвовала в неофициальных консультациях по проекту резолюции [A/HRC/51/L.30](#) и внесла разумные предложения, которые, к сожалению, не были приняты. Тем не менее в соответствии со своим конструктивным и основанным на сотрудничестве подходом делегация Китая готова проигнорировать эту трудность и присоединиться к консенсусу по проекту резолюции. Оратор надеется, что в будущем авторы будут должным образом учитывать мнения других сторон и добиваться того, чтобы проекты текстов пользовались широкой поддержкой.

62. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.30](#) принимается.*

[A/HRC/51/L.31](#): Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов

63. **Г-жа Крус Моратайя** (наблюдатель от Гватемалы), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Мексики и своей собственной делегации, говорит, что основная цель текста, включающего некоторые технические обновления, заключается в укреплении мандата Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и его продлении на трехлетний период. В нем женские организации коренных народов конкретно определены как один из основных информационно-коммуникационных источников Специального докладчика в отношении нарушений и ущемлений прав коренных народов. В рамках своего возобновленного мандата Специальный докладчик должен будет уделять особое внимание правам человека и основным свободам женщин, детей, молодежи, пожилых людей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, из числа коренных народов. Проект резолюции также расширяет сферу действия мандата Специального докладчика, позволяя ему участвовать по приглашению в международных диалогах и политических форумах по правам коренных народов и смежным вопросам. Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

64. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились 16 государств. Мероприятия, предусмотренные в проекте резолюции, носят многолетний характер; таким образом, дополнительные ресурсы не требуются.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

65. **Г-жа Макдонал Альварес** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что проект резолюции [A/HRC/51/L.31](#) касается темы, имеющей огромное значение для ее страны. Конституция Боливии устанавливает широкий спектр прав коренных народов, в частности в отношении защиты их культуры, практики, обычаев и мировоззрения. Мандат Специального докладчика имеет решающее значение; путем поддержки его продления Совет будет способствовать выявлению передового опыта для преодоления препятствий на пути к полной и эффективной защите прав коренных народов с особым акцентом на гендерную проблематику, а также для обеспечения возмещения ущерба за нарушения этих прав. Многонациональное Государство Боливия призывает все государства сотрудничать со Специальным докладчиком, чтобы позволить ему выполнить свой мандат в полном объеме.

66. **Г-н Хабиб** (Индонезия) говорит, что правительство его страны поддерживает международные усилия по расширению прав и возможностей и защите коренных

общин. Однако понятие «коренной народ» не применяется в Индонезии как в бывшей колонии, которая всегда состояла из многокультурных и многоэтнических общин. Демографический состав Индонезии оставался относительно неизменным со времен, предшествовавших ее колонизации. Тем не менее Конституция Индонезии предписывает поощрение и защиту традиционных коллективных прав субэтнических общин, которые в Индонезии называются «общинами обычного права». Хотя на такие общины не распространяется действие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, они сталкиваются с проблемами, аналогичными тем, с которыми сталкиваются такие народы. Именно поэтому в ходе обсуждения проекта резолюции [A/HRC/51/L.31](#) его делегация выступала за более инклюзивную формулировку, которая признает также права общин обычного права, также известных как «местные общины». Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата признала права местных общин, что нашло отражение в ее решении о создании Рабочей группы по стимулированию Платформы для местных общин и коренных народов. Хотя его делегация будет и впредь призывать Совет признать права общин обычного права наравне с правами коренных народов, она хотела бы подтвердить свою поддержку усилий Совета по обеспечению реализации прав человека для всех, без какой-либо дискриминации. Поэтому она решила присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

67. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.31](#) принимается.*

Проект резолюции [A/HRC/51/L.32/Rev.1](#): Молодежь и права человека

68. **Г-н Маса Мартелли** (наблюдатель от Сальвадора), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Греции, Египта, Италии, Кот-д'Ивуара, Марокко, Португалии, Республики Молдова, Туниса, Узбекистана, Филиппин, Франции и своей собственной делегации, говорит, что данный текст предусматривает целостный подход к защите прав человека молодежи, который основан на поощрении равных возможностей для молодых людей, ликвидации всех форм дискриминации в отношении них и их интеграции в общество, с особым учетом их прав на свободу выражения мнений и на более эффективное просвещение по вопросам цифровой среды. Особое внимание уделено участию молодежи в процессах развития и в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В соответствии с проектом резолюции Совет постановит включить в свою программу работы дискуссионный форум по проблемам молодежи, проводимый раз в два года, и поручит УВКПЧ провести исследование решений, направленных на поощрение цифрового образования для молодых людей и обеспечение их защиты от онлайн-угроз. Основные авторы стремились отразить различные предложения, высказанные в ходе неофициальных консультаций, с целью достижения консенсуса по тексту.

69. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 266 100 долл. США, присоединились 15 государств.

70. **Г-н Перальта Родас** (Парагвай), выступая с общим заявлением до принятия решения, говорит, что вклад молодых людей имеет основополагающее значение для построения более справедливых и равноправных обществ. Воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на молодых людей сделало настоятельной необходимостью рассмотрения их потребностей с точки зрения прав человека и принятия политических мер, которые способствовали бы их благополучию, предлагая альтернативы и варианты. Цифровой мир может стать идеальной средой для молодых людей, чтобы представить свой вклад и объяснить свои потребности лицам, принимающим решения. Его делегация поддерживает такие инициативы, как проведение раз в два года дискуссионного форума, предусмотренного в проекте резолюции. Оратор призывает Совет принять проект резолюции консенсусом.

71. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.32/Rev.1](#) принимается.*

Проект резолюции A/HRC/51/L.39: Права человека и коренные народы

72. **Г-жа Мендес Эскобар** (Мексика), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Гватемалы и своей собственной делегации, говорит, что этот текст призван способствовать продолжению обсуждения вопроса об участии коренных народов в работе Совета по правам человека на основе статей 18 и 41 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В проекте резолюции содержатся некоторые технические обновления; упоминаются важные события в области прав коренных народов, включая продолжающуюся подготовку Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин проекта общей рекомендации № 39 о правах женщин и девочек из числа коренных народов; и даются, в частности, ссылки на последние исследования и доклады Экспертного механизма по правам коренных народов и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов. В проекте резолюции также отмечается принятие ЮНЕСКО Глобального плана действий для Международного десятилетия языков коренных народов и содержится призыв к государствам перевести Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и другие соответствующие документы на языки коренных народов. Предложенная тема полудневного дискуссионного форума по вопросу о правах коренных народов, который должен состояться на пятьдесят четвертой сессии Совета, — воздействие некоторых проектов в области развития на права коренных народов, особенно их воздействие на женщин из числа коренных народов; дискуссия будет опираться на диалог, начатый на пятнадцатой сессии Экспертного механизма по правам коренных народов. В рассматриваемый текст включены важные ссылки на женщин, детей и инвалидов из числа коренных народов, чтобы подчеркнуть их особое положение и ту особую роль, которую они играют в своих общинах. Авторы стремились учесть интересы и озабоченности всех делегаций и представителей коренных народов, чей вклад позволил составить более сильный текст. Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

73. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 38 700 долл. США, присоединились 14 государств.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

74. **Г-жа Ролон Кандиа** (Парагвай) говорит, что в проекте резолюции подчеркивается важность планов экономического и социального восстановления после пандемии COVID-19. Важную роль в этом контексте играют женщины из числа коренных народов, которые являются особенно уязвимой группой, учитывая те перекрестные проблемы, с которыми они сталкиваются в силу своего пола и принадлежности к коренным народам. Парагвай как многокультурная страна с двумя официальными языками — гуарани и испанским — придает особое значение усилиям, предпринимаемым для содействия сохранению, возрождению и продвижению языков коренных народов, включая провозглашение Международного десятилетия языков коренных народов. Ее делегация высоко оценивает включение основными авторами в проект резолюции формулировки, осуждающей участвовавшие случаи запугивания, преследования и репрессий в отношении правозащитников и лидеров из числа коренных народов, включая женщин из числа коренных народов, представителей коренных народов, участвующих в заседаниях Организации Объединенных Наций, и мандатариев специальных процедур, занимающихся правами коренных народов.

75. **Г-н Боннафон** (Франция) говорит, что Франция, руководствуясь своими универсальными и гуманистическими ценностями, поощряет культурное и языковое разнообразие и поддерживает борьбу коренных народов за признание их человеческого достоинства и их истории. В Парижском соглашении не только признается непропорциональное воздействие изменения климата на коренные народы; в нем также подчеркивается необходимость использования знаний коренных народов в целях содействия устойчивому развитию. Его делегация приветствует усилия авторов проекта резолюции по укреплению положений о защите правозащитников и

осуждению всех форм запугивания, преследования и репрессий в отношении коренных народов.

76. В соответствии с принципами Французской Республики, касающимися неделимости, равенства и недискриминации, коллективные права не могут иметь приоритет над индивидуальными правами. Оратор ссылается на заявление о толковании, сделанное французской делегацией во время принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (A/61/PV.108). Тем не менее ее позиция никоим образом не мешает ей признать необходимость обеспечения полного уважения коренных народов и их достоинства в силу неотъемлемых индивидуальных прав всех людей.

77. **Г-жа Кауппи** (Финляндия) говорит, что в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов государства взяли на себя обязательство расширять пути и средства взаимодействия с коренными народами по затрагивающим их вопросам. Поощрение и защита прав коренных народов могут быть обеспечены только в том случае, если эти народы будут участвовать в принятии решений по вопросам, касающимся этих прав. Поэтому Финляндия приветствует то, что в проекте резолюции особое внимание уделяется участию, а также решение расширить участие коренных народов в работе Совета, особенно путем рассмотрения рекомендаций семинара экспертов, который будет организован УВКПЧ в ноябре 2022 года. Проект резолюции также посвящен поощрению и защите прав женщин и девочек из числа коренных народов, включая инвалидов, и включает положение, осуждающее запугивание и репрессии в отношении правозащитников из числа коренных народов, участвующих в заседаниях Организации Объединенных Наций. По этим причинам Финляндия решительно поддерживает проект резолюции.

78. **Г-жа Макдонал Альварес** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что для государств крайне важно подтвердить свою приверженность защите прав коренных народов на международном и многостороннем уровнях. За прошедшие годы был достигнут значительный прогресс в различных областях благодаря аналогичным резолюциям в Совете и работе, проделанной по этому вопросу в Генеральной Ассамблее, включая более глубокое осознание негативных последствий изменения климата и настоятельной необходимости наращивать потенциал для адаптации к такому изменению. Ее делегация приветствует призыв принять меры для обеспечения полного участия коренных народов, включая женщин и девочек, в процессах принятия решений, связанных с изменением климата. Она также высоко оценивает ссылку на Международное десятилетие языков коренных народов и призыв к участию коренных народов в усилиях, направленных на сохранение, возрождение и популяризацию их языков. Одним из положительных результатов провозглашения Международного десятилетия стало создание Иберо-американского института языков коренных народов.

79. **Г-жа Филипенко** (Украина) говорит, что Украина по-прежнему привержена делу поощрения и защиты прав человека коренных народов. За последние семь месяцев полномасштабное вторжение России в ее страну привело к усилению страданий коренных народов Украины, которые уже восемь лет живут в условиях российской оккупации Крыма. Это включает продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод коренного крымско-татарского народа, таких как право на свободу мирных собраний и ассоциаций, на свободу выражения мнений и на свободу религии или убеждений. Оккупирующая держава заставляет замолчать тех, кто выступает против российской оккупации и агрессии, например путем вынесения драконовских «вердиктов» заместителю председателя Меджлиса крымско-татарского народа Нариману Джелилу, а также Асану Ахтемову и Азизу Ахтемову. Украина осуждает недавно проведенную путинским режимом преступную мобилизацию в оккупированном Крыму, которая в значительной степени была направлена против крымских татар. Оратор надеется, что консенсус, достигнутый по проекту резолюции, поможет лучше защитить коренные народы, предотвратить дальнейшие злоупотребления и обеспечить привлечение виновных к ответственности.

80. *Проект резолюции A/HRC/51/L.39 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/51/L.40: Права человека на безопасную питьевую воду и санитарию

81. **Г-жа Диас-Рато Ревуэльта** (наблюдатель от Испании), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Германии и своей собственной делегации, говорит, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарию являются необходимым условием жизни и достоинства. Пандемия COVID-19 показала, что отсутствие прогресса в реализации этих прав негативно сказывается на способности общества справляться с кризисами. Доступ к безопасной и недорогой питьевой воде и надежным услугам санитарии также необходим для искоренения нищеты и достижения устойчивого развития. С тех пор как доступ к воде и санитарии был впервые признан Организацией Объединенных Наций в качестве прав человека, был достигнут значительный прогресс, однако эти права еще далеки от своего осуществления для миллионов людей: трое из десяти человек не имеют доступа к безопасной питьевой воде и шесть из десяти человек не имеют доступа к услугам санитарии во всем мире.

82. В проекте резолюции говорится о важности вовлечения женщин в управление водными ресурсами и санитарией. В нем также подтверждается обязательство перед людьми, находящимися в уязвимых ситуациях, и подчеркиваются последствия изменения климата. Формулировки были приведены в соответствие с резолюцией 76/153 Генеральной Ассамблеи о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарию. Наконец, проект резолюции продлевает мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, работа которого продолжает оказывать решающую поддержку усилиям государств по реализации этих прав.

83. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который имеет последствия для бюджета по программам в размере 914 700 долл. США, присоединились 18 государств.

Общие заявления, сделанные до принятия решения

84. **Г-н Субаманиан** (Индия) говорит, что проект резолюции касается вопроса, имеющего огромное значение, особенно для развивающихся стран. Права человека на безопасную питьевую воду и санитарию относятся к числу наиболее важных экономических, социальных и культурных прав и делают возможным осуществление других прав. Они также имеют значение для достижения гендерного равенства и обеспечения безопасности и достоинства женщин. В последние годы Индия уделяет первостепенное внимание поощрению этих прав для всех индийцев. В рамках национальной кампании «Чистая Индия» во всех деревнях, районах, штатах и союзных территориях была ликвидирована открытая дефекация. В настоящее время реализуется инициатива «Вода — это сама жизнь», направленная на обеспечение питьевой водой каждого сельского домохозяйства к 2024 году. Индия полностью поддерживает продление мандата Специального докладчика по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги.

85. **Г-н Баллинас Вальдес** (Мексика) говорит, что проект резолюции является своевременным и весьма актуальным, учитывая масштабы неудовлетворенных потребностей в области водоснабжения и санитарии, особенно среди людей, живущих в уязвимых ситуациях. Одним из аспектов усилий по обеспечению безопасной воды и санитарии является признание того, что эти права являются важным предварительным условием для поддержания здоровья во время менструации. Поэтому содержащиеся в проекте резолюции ссылки на поддержание здоровья и гигиены во время менструации имеют особое значение. Его делегация призывает государства поддержать проект резолюции, направленный на обеспечение эффективных гарантий прав человека на воду и санитарию и на преодоление неравенства и дискриминации.

86. **Г-жа Макдонал Альварес** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что правительство ее страны выступает за международное признание прав человека на воду и санитарию, поскольку они необходимы для жизни и экосистем. В проекте резолюции справедливо признаются риски, связанные с изменением

климата, и обращается внимание на важность устранения неравенства и удовлетворения потребностей и прав женщин и девочек и уязвимых групп. Оратор приветствует продление мандата Специального докладчика по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги. Наконец, она высоко оценивает содержащуюся в проекте ссылку на Социальный форум и участие гражданского общества в сфере безопасной питьевой воды и санитарии.

87. **Г-жа Ван Шань** (Китай) говорит, что треть населения мира по-прежнему сталкивается с трудностями в получении доступа к безопасной питьевой воде, а более половины не имеет доступа к адекватным санитарным услугам; подавляющее большинство этих людей проживает в развивающихся странах. Одна страна в одностороннем порядке приняла решение сбрасывать радиоактивно загрязненную воду в море, тем самым серьезно подорвав право населения мира на доступ к безопасной питьевой воде и санитарии. Международное сообщество должно решить проблемы, возникающие в связи с удалением загрязненной воды, а соответствующая страна должна добровольно согласиться на проверку и контроль со стороны международного сообщества.

88. Ее делегация приняла конструктивное участие в консультациях по проекту резолюции. Она отмечает, что мнения расходятся в отношении определения правозащитников и экологических правозащитников. Правозащитники не должны рассматриваться как лица, имеющие особые привилегии или находящиеся выше закона. Необходимо дополнительно разъяснить взаимосвязь между экологическими правами и другими правами человека. Несмотря на эти проблемы, ее делегация решила присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

Заявления, сделанные в порядке разъяснения позиции до принятия решения

89. **Г-н Росалес** (Аргентина) говорит, что его правительство поддерживает прогрессивное развитие международных прав человека; основные документы в этой области стали фундаментом правовой системы Аргентины. Права на безопасную питьевую воду и санитарии имеют решающее значение для охраны здоровья человека и окружающей среды. Поэтому делегация Аргентины присоединится к консенсусу по проекту резолюции. В то же время государства несут главную ответственность за обеспечение этих прав. Каждое государство обязано гарантировать право на воду и санитарии не по отношению к другим государствам, а по отношению к лицам, находящимся под их юрисдикцией. Поэтому оратор хотел бы подтвердить приверженность правительства своей страны резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи о неотъемлемом суверенитете над естественными ресурсами.

90. **Г-н Трамбал** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация с удовлетворением присоединяется к консенсусу по проекту резолюции в духе своего обязательства сделать услуги по обеспечению безопасной питьевой водой и санитарии доступными для всех людей, уделяя особое внимание маргинализированным или недостаточно обслуживаемым сообществам и уязвимым группам, независимо от расы, цвета кожи, национального происхождения или дохода. Вода, санитария и гигиена имеют жизненно важное значение для предотвращения распространения широкого спектра заболеваний, для оказания всех видов медицинской помощи и для поддержки осуществления программ в области образования, питания и других ключевых программ развития.

91. Соединенные Штаты присоединились к консенсусу при том понимании, что проект резолюции, включая содержащиеся в нем ссылки на права человека на безопасную питьевую воду и санитарии, не меняет текущее состояние конвенционного или обычного международного права и не подразумевает, что государства должны выполнять обязательства по договорам о правах человека, участниками которых они не являются. Его делегация понимает ссылку на права человека на воду и санитарии как права, вытекающие из экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Она не согласна с любым утверждением о том, что права на безопасную питьевую воду и санитарии неразрывно связаны с другими правами человека, такими как право на жизнь, как они правильно понимаются в

Международном пакте о гражданских и политических правах, или иным образом необходимы для их осуществления. Его делегация не считает, что обязанность государства защищать право на жизнь на основании закона распространяется на устранение общих условий в обществе или природе, которые в конечном счете могут угрожать жизни или препятствовать тому, чтобы люди могли пользоваться достаточным уровнем жизни.

92. Кроме того, хотя Соединенные Штаты согласны с тем, что безопасная вода и санитария имеют критически важное значение, они не согласны со всеми анализами и выводами, содержащимися в докладах Специального докладчика, упомянутых в проекте резолюции. Дополнительные разъяснения позиции правительства Соединенных Штатов в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; экономических, социальных и культурных прав; права на развитие; и передачи технологий содержатся в его общем заявлении по вопросам, рассматриваемым в рамках пункта 3 повестки дня, полная версия которого будет размещена на веб-сайте его Постоянного представительства при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

93. **Г-жа Френч** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство ее страны продолжает признавать права на воду и санитарии в качестве элементов права на достаточный жизненный уровень, как это изложено в статье 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Оно по-прежнему привержено выполнению своих обязательств по Пакту. Право на воду дает каждому человеку право на достаточное количество недорогой и безопасной воды для питья, приготовления пищи и личной гигиены. Мир значительно отстает от графика достижения цели обеспечения всеобщего доступа к воде и санитарии; необходимо четырехкратное увеличение прогресса в глобальном масштабе. Соединенное Королевство продолжает поддерживать прогресс в достижении цели 6 в области устойчивого развития посредством международной помощи и сотрудничества.

94. Доступ к воде, санитарии и гигиене и пользование ими неразрывно связаны с охраной сексуального и репродуктивного здоровья и защитой соответствующих прав. Они имеют основополагающее значение для поддержания гигиены и здоровья во время менструации и для прекращения предотвратимой смертности матерей, детей и новорожденных. Поэтому ее делегация горячо приветствует включение в текст формулировки о поддержании гигиены и здоровья во время менструации, хотя и сожалеет об отсутствии ссылок на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и защиту соответствующих прав.

95. Общины, живущие в ситуациях маргинализации или уязвимости, могут извлекать пользу из здоровых и устойчивых экосистем, включая водные экосистемы. Постепенное осуществление прав человека на воду и санитарии как компонентов права на достаточный жизненный уровень является обязанностью каждого государства в рамках его собственной юрисдикции. Соединенное Королевство настроено на сотрудничество в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 2023 года и активизирует действия по достижению всеобщего доступа к воде, санитарии и гигиене.

96. *Проект резолюции [A/HRC/51/L.40](#) принимается.*

Заседание закрывается в 18 ч 55 мин.